

A2.42.1 Discours indirect avec l'imparfait

Indirekte Rede mit dem Imperfekt



Man verwendet das Imparfait, um die indirekte Rede zu kennzeichnen.

1. Bei Fragen mit einem Fragewort behält man die gleiche Struktur. Où allez-vous ? : Il demande où vous allez ».

Type (Typ)	Discours direct (Direkte Rede)	Discours indirect (Indirekte Rede)
Phrase déclarative (Aussagesatz)il a dit que	La mission est prioritaire.	Il a dit que la mission était prioritaire.
Question fermée (Entscheidungsfrage)il a demandé si	Le planning change ? (Ändert sich der Zeitplan?)	Elle a demandé si le planning changeait . (Sie hat gefragt, ob sich der Zeitplan änderte.)
Question ouverte (W-Frage)il a demandé où	Où commence la mission ? (Wo beginnt die Mission?)	Il a demandé où la mission commençait . (Er hat gefragt, wo die Mission begann.)
Qu'est-ce que ce que (Was (Objekt))	Qu'est-ce que l'équipe prépare ? (Was bereitet das Team vor?)	Le chef a demandé ce que l'équipe préparait . (Der Chef hat gefragt, was das Team vorbereitete.)
Qu'est-ce qui ce qui (Was (Subjekt))	Qu'est-ce qui bloque ? (Was blockiert?)	Elle a demandé ce qui bloquait la tâche. (Sie hat gefragt, was die Aufgabe blockierte.)

1. Übersetze und wähle die richtige Antwort

- Le chef a dit _____ la mission était prioritaire.
a. ce qui b. ce que c. que d. si
- Elle a demandé _____ le planning changeait cette semaine.
a. ce que b. si c. que d. est-ce que
- Le chef d'équipe a demandé _____ tu préparais pour la réunion.
a. ce que b. si c. que d. qu'est-ce que
- La responsable RH a demandé _____ bloquait la répartition des tâches.
a. ce que b. si c. qu'est-ce qui d. ce qui

1. que 2. si 3. ce que 4. ce qui

2. Wähle den korrekten Satz in der indirekten Rede in der Vergangenheit (que, si, ce que, ce qui).

- Le manager a dit que la réunion était à 10 h.
 Le manager a dit si la réunion était à 10 h.
 Le manager a dit ce que la réunion était à 10 h.
- Elle a demandé si le planning a changé.
 Elle a demandé ce que le planning changeait.

□ Elle a demandé si le planning changeait.

1. Le manager a dit que la réunion était à 10 h. 2. Elle a demandé si le planning changeait.

3. Umschreiben Sie die Ausdrücke

1. Le responsable a dit : « La réunion est à 10 heures. »

(Der Verantwortliche sagte, dass die Besprechung um 10 Uhr war.)

2. Elle a demandé : « Tu viens au bureau demain ? »

(Sie fragte, ob du am nächsten Tag ins Büro kommen würdest.)

3. Le collègue a demandé : « Où est le fichier ? »

(Der Kollege fragte, wo die Datei war.)

4. La cheffe a demandé : « Qu'est-ce que tu fais cet après-midi ? »

(Die Chefin fragte, was du am Nachmittag machen würdest.)

4. En binôme, rapportez au passé ce que le chef a dit et demandé.

Situation

Après la réunion, tu expliques à un collègue la répartition des tâches.

Discuter

- Quelles priorités le chef a-t-il annoncées pour la mission ?
 - Qu'a-t-il demandé concernant le planning et la gestion du temps ? Pourquoi ?
-

Mots et expressions utiles

- Il a dit que la mission était prioritaire.
 - Elle a demandé si le planning changeait.
 - Le chef a expliqué que la répartition clarifiait les responsabilités.
-

Utilisation en conversation

- Il/Elle a dit que...
- Il/Elle a demandé si...
- Il/Elle a demandé ce que...